

# ÖVERENSKOMMELSE

Byggnadsämnesförbundet och Svenska Industritjänstemannaförbundet

överenskommer följande:

§ 1 Mellan SAF och PTK i tre förhandlingsprotokoll 1985-06-24 träffade uppgörelser om "Överenskommelse om 'Avtal om social trygghet för tjänstemän vid utlandstjänstgöring' m m", "Bestämmelser i försäkringsvillkor för läkekostnadsförsäkring vid utlandstjänstgöring" och "Nämnden SAF-PTK för läkekostnadsförsäkring vid utlandstjänstgöring" gäller som kollektivavtal mellan parterna.

§ 2 I mellanvarande kollektivavtal om allmänna anställningsvillkor skall § 1 Avtalets omfattning, mom 7, erhålla följande lydelse:

"Om en tjänsteman på arbetsgivarens uppdrag tjänstgör utomlands skall anställningsvillkor under utlandsvistelsen regleras antingen genom överenskommelse mellan arbetsgivaren och tjänstemannen eller genom särskilt utlandsresereglemente eller liknande vid företaget.

Vid utlandstjänstgöring gäller "Avtal om social trygghet för tjänstemän vid utlands-tjänstgöring" för de tjänstemän som anges i nämnda avtal".

Stockholm den 10 juli 1985

BYGGNADSÄMNESFÖRBUNDET

SVENSKA INDUSTRI-  
TJÄNSTEMANNAFÖRBUNDET

## Appendix

Utdrag ur överenskommelse om "Avtal om social trygghet för tjänstemän vid utlandstjänstgöring" m m

Utdrag ur Förhandlingsprotokoll 1985-06-24

- Ärende            Överenskommelse om "Avtal om social trygghet för tjänstemän vid utlandstjänstgöring" m m
- Parter            Svenska Arbetsgivareföreningen (SAF)  
Privattjänstemannakartellen (PTK)
- Närvarande      Olof Ljunggren, ordförande, Lars-Gunnar Albåge och Arne Sandell,  
Från SAF        vid protokollet
- Från PTK        Björn Bergman, Bertil Blomqvist, Sten Olof Heldt, Lars Hellman,  
Bo Henning, Sven Magnusson, Lars E Rabenius och Rune Tjernell
- § 1              SAF och PTK enas om att fr o m den 1 oktober 1985 ändra utformningen av avtalet om allmänna anställningsvillkor för tjänstemän i § 1 mom 7 enligt bilaga 1 till detta protokoll.
- § 2              SAF och PTK vidtar ändringar i överenskommelserna om ITP-planen och TGL enligt bilagorna 2 och 3. Ändringarna gäller fr o m den 1 oktober 1985
- § 3              SAF och PTK har särskilda förhandlingsprotokoll daterade 1985-06-24 träffat överenskommelse dels om "Bestämmelser i försäkringsvillkor för läkekostnadsförsäkring vid utlandstjänstgöring" dels om "Nämnden SAF-PTK för läkekostnadsförsäkring vid utlandstjänstgöring".
- § 4              SAF och PTK enas vidare om "Avtal om social trygghet för tjänstemän vid utlandstjänstgöring" enligt bilaga 4"
- § 5              SAF och PTK rekommenderar de anslutna förbunden att träffa kollektivavtal om försäkringsfrågor vid utlandstjänstgöring enligt bilaga 5 i angiven mall.
- § 7              Parterna är ense om att i vissa fall kan anställd eller grupper av anställda som tjänstgör i utlandet behöva undantas från denna överenskommelse. På förbunds nivå eller - om förbundsparterna enas därom - på företagsnivå får därför överenskommelse träffas om sådant undantagande.

§ 8 I detta protokoll upptagen överenskommelse avser enbart att reglera frågor rörande försäkringsskydd för utlandstjänstgörande tjänsteman motsvarande svensk socialförsäkring och avtalsförsäkring.

§ 9 Beträffande skyldigheten att teckna olika försäkringar eller vidta andra åtgärder enligt denna överenskommelse samt beträffande giltigheten av försäkringsvillkoren för de olika försäkringarna gäller de regler som anges i kollektivavtalen om respektive försäkring samt i "Avtal om social trygghet för tjänstemän vid utlandstjänstgöring"

§ 10 Förutom ordföranden utses att justera detta protokoll Sten Olof Heldt.

Vid protokollet  
Arne Sandell

Justeras  
Olof Ljunggren                      Sten Olof Heldt

Försäkringsgivare som per 1992-04-01 tecknat förbindelse beträffande läkekostnadsförsäkring eller garantiförsäkring enligt § 8 i Avtal om social trygghet för tjänstemän vid utlandstjänstgöring.

Ansvar  
Atlantica  
Folksam  
Holmia  
Länsförsäkringsbolagens AB (LF AB)  
Skandia  
Svenska Kredit  
Trygg-Hansa SPP  
Wasa (Europeiska)  
Wasa Kredit

## Förord

SAF och PTK träffade den 24 juni 1985 överenskommelse om "Avtal om social trygghet för tjänstemän vid utlandstjänstgöring". Avtalet gäller fr o m den 1 oktober 1985. I avtalet har bl a införts skyldighet för arbetsgivare att teckna läkekostnadsförsäkring i enlighet med mellan SAF och PTK överenskomna "Bestämmelser i försäkringsvillkor för läkekostnadsförsäkring vid utlandstjänstgöring". Såväl avtalet om social trygghet som bestämmelserna i försäkringsvillkoren för läkekostnadsförsäkring återges nedan.

I anslutning till avtalet om social trygghet har vissa ändringar införts i avtalet om allmänna anställningsvillkor, ITP-planen, tjänstegrupplivförsäkringen (TGL), trygghetsförsäkringen vid arbetsskada (TFA) samt de gemensamma försäkringsvillkoren för AMF-försäkringarna.

SAF och PTK har den 12 december 1986 överenskommit om vissa ändringar i avtalet om social trygghet samt i försäkringsvillkoren för läkekostnadsförsäkring. Ändringarna gäller fr o m den 1 januari 1987. Den 23 mars 1992 har SAF och PTK överenskommit om ytterligare ändringar i försäkringsvillkoren för läkekostnadsförsäkring. Ändringarna gäller fr o m den 1 april 1992. De ändrade paragraferna har markerats med streck i marginalen.

# Avtal om social trygghet för tjänstemän vid utlandstjänstgöring

## § 1 \*

Detta avtal omfattar tjänsteman som på arbetsgivarens uppdrag tjänstgör utomlands och som omedelbart före påbörjandet av utlandstjänstgöringen omfattades av svensk arbetsskadeförsäkring, svensk arbetslöshetsförsäkring eller fullgjorde utlandstjänstgöring som omfattades av detta avtal. Avtalet omfattar dock ej den som samtidigt är anställd hos utländsk juridisk person med vilken han träffar anställningsavtal innefattande regler om sociala förmåner.

Avtalet omfattar ej heller tjänsteman som hänförs till befattningsskikt högre än 2 i befattningsnomenklaturen, med undantag för sådan förmån som sägs i § 5 nedan.

## § 2 \*

Tjänsteman, vars utlandstjänstgöring avses vara eller varar mer än sex år, får efter överenskommelse mellan arbetsgivaren och tjänstemannen undantas från i detta avtal angiven avtalsförsäkring eller motsvarande. Sådan överenskommelse får även träffas med tjänsteman som samtidigt har anställning hos utländsk juridisk person men ej träffat anställningsavtal med denna innefattande regler om sociala förmåner, samt med tjänsteman som vid utsändandet ej var bosatt i Sverige.

Har sådan överenskommelse träffats skall försäkringsgivare för berörd försäkring underrättas härom så att ändrad försäkringsbekräftelse kan utfärdas.

## § 3

Under utlandstjänstgöringen omfattas tjänstemannen av kollektivavtalet om ITP-planen varvid bl a gäller de regler som upptas i planens avsnitt C ”Särskilda bestämmelser vid utlandstjänstgöring”.

## § 4

Under utlandstjänstgöring omfattas tjänstemannen av kollektivavtalet om TGL.

## § 5

Utlandstjänstgörande tjänsteman omfattas av TFA på sätt som anges i försäkringsvillkoren för TFA och de gemensamma försäkringsvillkoren för AMF-försäkringarna.

## § 6

Under utlandstjänstgöringen skall tjänstemannen omfattas av läkekostnadsförsäkring innehållande de försäkringsvillkor som anges i mellan SAF och PTK överenskomna ”Bestämmelser i försäkringsvillkor för läkekostnadsförsäkring vid utlandstjänstgöring”.

Läkekostnadsförsäkringen skall tecknas att också omfatta maka (sammanboende) och barn under 21 år till den utlandstjänstgörande om överenskommelse träffats mellan den anställde och arbetsgivaren om att dessa skall medfölja vid utlandstjänstgöringen.

---

\* Ny text införd enligt överenskommelse mellan SAF och PTK 1986-12-12.  
Ändringen gäller fr o m 1987-01-01.

## **§ 7**

Arbetsgivaren kan i stället för att teckna hel försäkring enligt § 6 själv helt eller delvis svara för motsvarande ersättning. Arbetsgivaren skall i sådant fall teckna försäkring om garanti för detta åtagande.

## **§ 8**

Försäkring enligt § 6 eller garantiförsäkring enligt § 7 skall tecknas hos försäkringsgivare som tecknat förbindels med Nämnden SAF-PTK för läkekostnadsförsäkring vid utlandstjänstgöring. \*.

## **§ 9**

Har arbetsgivare som är bunden av detta avtal försummat att teckna försäkring enligt §§ 6 eller 7, lämnas likväl ersättning i samma utsträckning som om gällande försäkring funnits till den som arbetar inom detta avtals sakliga tillämpningsområde till den del ersättning inte erhållits genom annan försäkring eller motsvarande förmån. Sådan ersättning lämnas genom Nämnden SAF-PTK för läkekostnadsförsäkring vid utlandstjänstgöring.

Ovan upptagna garantiregel gäller också för avtal med förbund inom PTK vari angivits att bestämmelserna i mellan SAF och PTK överenskommet "Avtal om social trygghet för tjänstemän vid utlandstjänstgöring" skall gälla. Garantiregeln gäller även för annat kollektivavtal om SAF och PTK godkänner detta.

När ersättning har utgivits enligt första stycket föreligger rätt att återkräva beloppet av arbetsgivaren. Om särskilda skäl föreligger kan fordringen jämkas av nämnden.

## **§ 10**

Under utlandstjänstgöringen omfattas tjänstemannen av förmåner enligt trygghetsavtalet mellan SAF och PTK därest arbetsgivaren är bunden av nämnda avtal för anställda som tjänstgör i Sverige.

## **§ 11**

Om utlandstjänstgörande tjänsteman vid sjukdom, varunder han ej får ersättning enligt ITP-planen eller TFA, antingen ej erhåller sjukpenning eller motsvarande i tjänstgöringslandet eller erhåller sjukpenning eller motsvarande som understiger svensk sjukpenning, skall arbetsgivaren om inte annat är avtalat utge utfyllnad upp till nivå motsvarande svensk sjukpenning om sjukpenning skulle utgivits i Sverige.

## **§ 12**

Som grund för bestämmande av lön för förmån enligt detta avtal skall lönetillägg som betingas av ökade levnadskostnader och andra särskilda förhållanden i sysselsättningslandet inte ingå, dvs den s k försäkringslönen enligt AFL används.

---

\* Nämndens sekretariat finns hos Försäkringsbranschens Serviceaktiebolag, FAS, 115 87 Stockholm, tel 08-783 70 00. Upplysningar om vilka försäkringsgivare som tecknat angiven förbindelse kan erhållas från FASB (se även sid 16).

### **§ 13**

SAF och PTK är ense om att bestämmelserna om tillämplig förhandlingsordning i § 9 i förhandlingsprotokollet till avtalsuppgörelsen SAF-PTK den 21 maj 1976 skall gälla vid tvist om kollektivavtalsenlig skyldighet för arbetsgivare att vidta åtgärder enligt §§ 5 – 8 resp 11. Tvist skall dock i sista hand lösas med bindande verkan av en särskild skiljenämnd.

Skiljenämnden består av två ledamöter utsedda av SAF och två ledamöter utsedda av PTK samt två suppleanter utsedda av vardera organisationen. De så utsedda ledamöterna utser gemensamt opartisk ordförande.

Vid tvist rörande ITP-planen, TGL eller TFA gäller de bestämmelser om förhandlingsordning som anges i kollektivavtalen om dessa försäkringar.

### **§ 14**

Detta avtal träder ikraft den 1 oktober 1985 med avseende på tjänstemän som fr o m detta datum påbörjar utlandstjänstgöring. Tjänsteman som påbörjat utlandstjänstgöring före den 1 oktober 1985 omfattas av överenskommelsen fr o m den 1 januari 1986 om ej annat överenskommit mellan arbetsgivaren och tjänstemannen.

Avtalet gäller tills vidare med en ömsesidigt uppsägningstid om ett år.

# Bestämmelser i försäkringsvillkor för läkekostnadsförsäkring vid utlandstjänstgöring \*

## § 1

Försäkringsskyddet gäller under tid som mellan SAF och PTK överenskommet ”Avtal om social trygghet för tjänstmän vid utlandstjänstgöring” gäller för den anställde.

Vid återflyttning till Sverige upphör försäkringsskyddet vid återinträde i den allmänna försäkringen.

## § 2

Drabbas den försäkrade under försäkringstiden av sjukdom eller olycksfallsskada (skadefall) lämnas ersättning enligt nedanstående regler.

Med olycksfallsskada förstås kroppsskada som drabbar den försäkrade ofrivilligt genom plötslig yttre händelse.

Ersättning lämnas för kostnader som avser vård och behandling som föreskrivits av läkare eller tandläkare.

Ersättning lämnas i den mån kostnaderna inte enligt lag, konvention eller annan försäkring ersättes från annat håll.

## Läkekostnader

### § 3

Ersättning lämnas för nödvändiga och skäliga kostnader för läkevård och sjukhusvård samt för behandling, läkemedel och hjälpmedel som behörig läkare föreskrivit för sjukdomens eller olycksfallsskadans läkning.

## Tandbehandling

### § 4

Ersättning lämnas för behandlingskostnader vid sådan tandskada som drabbat den försäkrade genom olycksfall, samt för sådan tandsjukdom som kräver oralkirurgiskt ingrepp och som ej kan hänföras till normal tandvård, samt för tillfällig behandling vid akuta besvär oavsett orsak.

Behandling och arvode skall, med undantag för nödvändig akutbehandling, vara på förhand godkända av försäkringsgivaren. Föreligger vid skadefallet sjukliga eller i övrigt för åldern onormala förändringar, lämnas ersättning endast för den skada som kan antas ha blivit följden om förändringarna inte funnits då skadan inträffade.

Skada på fast protes ersätts enligt motsvarande regler som skada på naturlig tand. Detta gäller även avtagbar protes som då den skadades, var på plats i munnen.

---

\* Försäkringsavtal med dessa villkor kan tecknas hos försäkringsbolag som tecknat sådan förbindelse som anges i § 8 i Avtal om social trygghet för tjänstemän vid utlandstjänstgöring.



Ersättning för behandling av olycksfallsskada lämnas inom fem år från skadefallet. Förutsättning för ersättning är dock att behandlingen påbörjats inom tre år från skadetillfället. Om slutbehandling måste uppskjutas på grund av försäkrads ålder till en senare tidpunkt, inbegrips även den uppskjutna behandlingen om den genomförs innan den försäkrade fyllt 25 år. Även för behandling som företas senare, men före fyllda 30 år, ersätts kostnaden under förutsättning att försäkringsgivaren tagit ställning innan den försäkrade fyllt 25 år och i anslutning härtill godkänt den uppskjutna behandlingen.

För tandbehandling som inte föranletts av olycksfallsskada utgår ersättning endast under försäkringstiden.

## **Rese- och transportkostnader**

### **§ 5**

Ersättning lämnas för nödvändiga och skäliga kostnader för resor i samband med sjukhusvård, läkarvård, tandbehandling som omfattas av denna försäkring, samt annan vård och behandling som behörig läkare föreskrivit för sjukdomens eller olycksfallsskadans läkning.

Ersättning lämnas för av sjukdomen eller olycksfallsskadan föranledda merkostnader dels för av behörig läkare föreskrivet färdstätt för hemtransport av den sjuke (skadade), dels för nödvändig hemtransport av den sjukas (skadades) familjemedlemmar som är försäkrade på motsvarande sätt, samt återresa till stationeringsorten. Ersättning lämnas om hemtransporten sker inom tre år från första läkarbesöket för den sjukdom eller det olycksfall som föranlett hemtransporten.

Om sjukdomen eller olycksfallsskadan inom ett år leder till dödsfall ersätts nödvändiga och skäliga kostnader för den avlidnes och dennes familjs hemtransport till hemlandet, samt för sådana arrangemang som erfordras för transportens genomförande.

Försäkringen ersätter även nödvändiga och skäliga merkostnader för kost och logi i samband med resor och transporter enligt ovan under längs 60 dagar.

Inskränkningar i försäkringens giltighet

### **§ 6 \***

Har den anställde för försäkringens ikraftträdande visat sjukdomssymptom på grund av olycksfallsskada eller sjukdom som objektivt kan fastställas, lämnas ersättning endast för merkostnader som beror av akut försämring av sjukdomen.

Ersättning lämnas dock ej om den anställde av läkare avrått från att påbörja utlandsuppdraget.

Ersättning lämnas för kostnader som har samband med sjukdom eller olycksfall som orsakats av krig eller politiska oroligheter och som drabbar den försäkrade då han vistas i område där sådana förhållanden råder under förutsättning att den försäkrade inte deltar i kriget eller oroligheterna.

---

\* Ny text enligt överenskommelse mellan SAF och PTK 1986-12-12.  
Ändringen gäller fr o m 1987-01-01-

## Graviditetskontroll och förlossning

### § 7

Ersättning lämnas för nödvändiga och skäligen kostnader vad avser löpande kontroller under graviditetstiden, samt förlossning.

### Åtgärder vid skada

### § 8

Rätt till ersättning föreligger endast om den försäkrade utan dröjsmål anlitar läkare samt står under fortlöpande läkartillsyn och följer de föreskrifter läkare och försäkringsgivaren lämnar.

\* Om försäkringsgivare så påfordrar är den försäkrade skyldig vid skadefall på grund av sjukdom eller olycksfall återvända till Sverige.

\* Anmälan om skada skall göras snarast möjligt efter skadetillfället.

De handlingar och upplysningar som är av betydelse för bedömningen av försäkringsfallet och försäkringsgivarens ansvarighet skall anskaffas och insändas utan kostnad för denne. Sådant läkarintyg som begärs av försäkringsgivare bekostas av denne. Försäkringsgivaren kan även föreskriva att den försäkrade inställer sig för undersökning hos särskilt anvisad läkare. Skälig kostnad för resor i samband med sådan undersökning betalas genom försäkringen.

Medgivande för bedömning av försäkringsgivarens ansvarighet angående upplysningar från läkare, sjukhus, andra vårdanstalter, allmän försäkringskassa eller annan försäkringsinrättning skall lämnas om så begärs.

Den som gör anspråk på utbetalning skall, om han inte är den försäkrade, styrka sin rätt till ersättning. Anspråk på ersättning för kostnader skall styrkas med originalverifikationer.

Tidpunkt för utbetalning och räntebestämmelser

### § 9

Utbetalning skall ske senast en månad efter det att rätt till ersättning inträder och den som gör anspråk på ersättning fullgjort vad som honom åligger enligt § 8.

Sker utbetalning senare än vad som sagts ovan betalar försäkringsgivaren dröjsmålsränta enligt räntelagen. Dröjsmålsränta betalas inte om den är mindre än en halv procent av basbeloppet enligt lagen om allmän försäkring.

\* I den mån försäkringsgivare har betalat ersättning övertar denne den försäkrades rätt att kräva ersättning av den som är ansvarig för skadan.

---

\* Ny text införd enligt överenskommelse mellan SAF och PTK 1992-03-23.  
Ändringen gäller fr o m 1992-04-01.

## **Tvister m m**

### **§ 10**

SAF och PTK har träffat överenskommelse om en särskild nämnd – Nämnden SAF – PTK för läkekostnadsförsäkring vid utlandstjänstgöring – som skall svara för tolkningen av dessa bestämmelser rörande ersättning för läkekostnader m m.

Arbetsgivaren eller anställd kan begära att fråga som angår honom skall tas upp till behandling i denna nämnd.

### **§ 11**

Uppkommer tvist om tolkning och tillämpning av försäkringsavtal eller försäkringsvillkor rörande läkekostnadsförsäkringen har part i tvisten alltid rätt att hänskjuta denna till bindande avgörande av den i § 13 i ”Avtal om social trygghet för tjänstemän vid utlandstjänstgöring” nämnda skiljenämnden.

Innan tvist upptas till avgörande i skiljenämnd skall ärendet ha behandlats i Nämnden SAF – PTK för läkekostnadsförsäkring vid utlandstjänstgöring.